

## PAPER DETAILS

TITLE: Karaman Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi Haziresinde Bulunan Mezar Taslari

AUTHORS: Harun SAHIN

PAGES: 297-343

ORIGINAL PDF URL: <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/502436>

## KARAMAN MADER-İ MEVLANA (AKTEKKE) CAMİSİ HAZİRESİNDE BULUNAN MEZAR TAŞLARI\*

Harun ŞAHİN\*\*

### Özet:

*İçinde, Hz. Mevlana'nın annesi Mümine Hatun'un, kardeşi Alaeddin Bey'in ve bir kısım çelebinin mezarlari bulunan Karaman Aktekke Camisi'nin haziresinde 34 tanesi kitabeli olmak üzere, toplam 82 mezar taşı bulunmaktadır.*

*Bu makalenin amacı bu kültür mirasının okunup değerlendirilmesidir. Bazları kırık veya yıpranmış durumda olan 82 mezar taşı yerinde görülmüş, okunmuş ve fotografları çekilmiştir.*

*Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde bulunan en eski tarihli mezar taşı, hicri 775 (m. 1374.) yılana aittir. Mezar taşlarından 5 tanesi, tam tarihlidir. 6 adet mezar taşında herhangi bir tarih kaydı yoktur.*

*25 mezar taşıının kitabesi sülüs, 8 mezar taşıının kitabesi talik ve bir mezar taşıının kitabesi rik'a ve Latin alfabesi ile yazılmıştır.*

*Haziredeki mezar taşlarının 5 tanesinde dil Arapça, 29 tanesinde Türkcedir.*

**Anahtar sözcükler:** *Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi, mezar taşı, yazı türü, katalog*

### The Gravestones Found in Karaman Mader-i Mevlana (Aktekke) Mosque Burial Area

#### Abstract:

*Karaman Aktekke Mosque, which houses the tombs of Mr. Alaeddin, the brother of Mümine Hatun, Mawlana Jalal al-din Rumi's mother and some other chalabi, includes 82 gravestones in the burial area, 34 of which are epitaphic. The purpose of the article is to read and review this cultural heritage. 82 gravestones, some of which are broken or time-worn, were seen, read and photographed on site at different times. The*

\* Bu yazı, Türk Dil Kurumu ve Bitlis Eren Üniversitesi iş birliğiyle gerçekleştirilen Arap Harfli Yazıtlar ve Ahlat Mezar Taşları Çalıştayı'nda sunulan bildirinin gözden geçirilmiş bicimidir.

\*\* Müfettiş, Yükseköğretim Kurulu Başkanlığı, harunsahin75@gmail.com.

*oldest-dated gravestone in the burial area of Aktekke Mosque dates back to 777 hijri year (1374 AD.). Five of the gravestones are exact-dated, yet 6 of them do not have a date on them, at all. The epitaphs of 24 gravestones are inscribed with thuluth, 8 with ta'liq and one with riq'a and the back face with the Latin alphabet. Five of the gravestones in the burial area are in Arabic while 29 are in Turkish.*

**Keywords:** Mawlana Jalal al-din Rumi's mother (Aktekke) Mosque, gravestone, inscription type, catalog.

## Giriş

Her nefis ölümü tadacaktır. Sonra döndürülüp bize geleceksiniz (29/57). O, ölüden diri çıkarır, diriden ölü çıkarır ve toprağa ölümünden sonra hayat verir. Sizler de işte öyle çıkarılacaksınız (30/19) vd. ayet-i kerimelerin şekil verdiği toplum hayatımızda doğum günlerinden ziyade ölüm günleri önemsenmiştir.

Var olmak penceresinden bakıldığından mezarlıklar, ölümsüzlüğü arzulanıyan insanoğluna, bir yandan imkânsızlığı hatırlatırken öte yandan ölümden sonra hatırlanmanın, iyi yâd edilmenin en yaygın ve en gerçekçi aracı olarak dünyamızı süslemektedir.

Mezar taşıları, Osmanlılar döneminde şekil ve muhteva olarak daha da zenginleşmiştir. Özenle işlenen, üzerinde birçok sanat icra edilen, kültürümüzü nesillerden nesillere intikal ettiren ve mimari üslup ile irtibatları açıkça fark edilen mezar taşıları, Müslüman Türk'ün yaşadığı her yerde kimliğinin simgesi olmuştur (Kutlu 2005: 16). Bu vesile ile söylenebilir ki coğrafya, vatan kelimesiyle anılmak istediği zaman, yer üstüne dikilen medeniyet abideleri kadar toprak altına yatırılmış bulunduğu yere ışık olan insanlık abidelerinden de söz etmek gereklidir.

Müslüman Türklerin yer altını ve yer üstünü bezeyerek vatan yaptığı güzel şehirlerden biri de Karaman ilidir. Türkük, toprağında Yunus Emrelerin, Karamanoğlu Mehmet Beylerin, *Mader-i Mevlana*ların yattığı bu kutlu yerin kimliğine, kalbine, ruhuna öyle nakşedilmiş ki Türk diline başkent olma sadetine erişmiştir. Vilayet merkezinde yer alan Mader-i Mevlana (Aktekke) Camii ve haziresi de bir kimlik kartı olarak Karaman'ın göğsüne asılı nişan-ı zişân gibi durmaktadır.

## 1. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi

Karaman merkezde Ali Şahane Mahallesi'nde bulunan Mader-i Mevlana Camisi, Arapça kitabesinden öğrendiğimize göre, H.772 Rebiulevvel (1370 Eylül) ayında Karamanoğlu Mahmud oğlu Halil oğlu Alaeddin Bey tarafından inşa ettirilmiştir.



*Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi ve Haziresinin haritası*

Mamure, Karaman’ın temiz, mimariye çok elverişli ak taşından yapılmıştır (Konyali 2005: 229). Bu sebeple külliyyeye Mader-i Mevlana Camisi isminin yanında Aktekke Camisi de denilmektedir. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camiiinin WGS84 koordinatları şöyledir: Boylam = 33,21363849°, Enlem= 37,18274515°.



*Foto 1: Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisinin kuzeybatı yönünden görüntüüsü (Foto: Murat Yakar)*

Osman Nuri Dülgerler, *Karamanoğulları Dönemi Mimarisi* isimli eserinde Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi ile ilgili şu bilgileri vermektedir.

Çevrenin dolması sonucu, yoldan 1 m kadar çukurda kalmış avlunun güney yönünde mescit, türbe ve zaviye yapısı, kuzeyde ise derviş hücreleri bulunmaktadır Zaviyenin diğer yapılarından herhangi bir iz bulunmamaktadır.

Kuzeydeki derviş hücreleri, arsanın şekline göre açı yaparak doğu-batı yönünde uzanmaktadır. Bugünkü şekliyle içlerinde birer ocak ve iki niş bulunan hücreler 7 adettir. Bu hücreler güneyde giriş kapılarının yanındaki dikdörtgen pencerelerden ışık almaktadır. Doğu uçtaki hücrenin penceresi bulunmamaktadır.

Avlunun güneyindeki ana binanın önünde üç kubbeli bir son cemaat revaklı bulunmaktadır. Revakin örtüsü, yanlarda birer penceresi bulunan duvarlara, ortada ise iki mermer sütuna oturmaktadır. Son cemaat revakında girişe göre iki ucta birer kapı birer mihrap nişi ve içle bağlantıyı sağlayan birer pencere bulunmaktadır. Pantatifli sağır kubbe ile örtülü 13x13x07m ölçüsündeki kare mekân 2,10 m derinliğinde yapılmış olan kemerle, kuzey yöne genişletilmiştir. Bu bölümde iki mermer sütunun taşıdığı Bursa kemerleri üzerinde önü kafesle kapatılmış olan kadınlar mahfili yapılmıştır. Bu mahfile, son cemaat revakinin batisındaki kapıdan çıkarılır. Ana mekânın olduğu bölümün, Mevlana'nın Annesi, eşi, kardeşi Alâeddin ve Karamanoğlu Seyfettin Süleyman Bey'in kabirlerinin bulunduğu türbeye ayrılması nedeniyle, mescit bölümünün mihrabı tam eksende olmayıp batıya kaydırılmıştır (Dülgerler 2006: 86).

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi, Mevlana ailesinin sekiz yıl kaldığı medresenin üstüne inşa edilmiştir. Bugün şehri tanımlayan ve önemli niteliği olan bir konumdadır (Uğurlu 2010: 299). Camiyi önemli kıyan hususlardan biri de Hz. Mevlana'nın annesi Mümine Hatun'un ve kardeşi Alaeddin'in mezarı ile Mevlevi şeyhlerinden bir kısmının ve celebi mezarlарının cami içinde yer almasıdır. Camiye girince sol tarafta söz konusu şahıslar ile birlikte 21 celebinin sandukası bulunmaktadır.



Foto 2: Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi içinde yer alan Mümine Hatun ve çelebilerin sandukaları (Foto: Murat Yakar)

İbrahim Hakkı Konyalı, cami içinde yer alan sandukalı mezarlар için şu tespiti yapmıştır: *Hepsi adı taş ile yapılmış ve çamurla sıvanmıştır. Hiçbiri çini ile kaplı değildir. Hiçbirinin kitabesi yoktur. Burası Mevlana'nın torunlarının aile makberesi hâline gelmiştir* (Konyalı 2005: 240).

## 2. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camii Haziresi

Müslüman Türk milleti için camiler günlük hayatın teneffüs mahalleri olagelmiştir. Dünya hayatından yorgun düşmüş insanlar, günün muayyen vaktlerinde bu uhrevi mekânlara namaz kılmak, *Kur'an-ı Kerim* okumak, zikir yapmak amacıyla gelirler ve henüz bir ferdi oldukları dünyadan işlerinden uzaklaşırlar. Emrihak vaki olup ecel kendilerini bulunduğu dünyada iken zaman tanış oldukları, hemen yanı başlarında bulunan hazireleri ebedî istirahat yeri edinmek için vasiyet bırakırlar ki gittikleri yerde yabancılık çekmesinler.

Şair Yahya Kemal Beyatlı bu gizemli yolculuğu şu mîrşalarla anlatır.

Ahiret öyle yakın seyredilen manzarada,  
O kadar komşu ki dünyaya duvar yok arada,  
Geçer insan bir adım atsa birinden birine,  
Kavuşur karşısında kaybettigi bir sevdigine (Beyatlı 1994: 43).

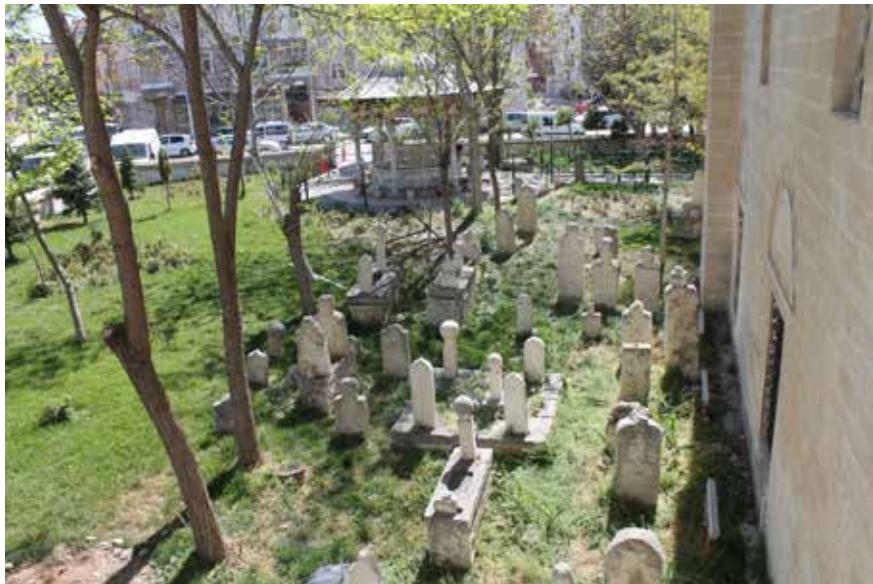


Foto 3: *Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinin batı kısmının görüntüüsü*

Prof. Dr. Cengiz Alyılmaz “Kosova ve Makedonya’daki Osmanlı Dönemi Mezar Taşlarının Bugünkü Durumu” isimli makalesinde camileri ve cami hizirelerini şu cümlelerle anlatmaktadır:

Camiler, tekkeлер, zaviyeler ve türbeler tarihin her döneminde Türk ve İslam dünyasında ayrıcalıklı dini ve mistik mekânlar olarak ön plana çıkmıştır. Zira söz konusu mekânlar ibadet ve ziyaret yerleri olmalarının yanı sıra eğitim ve öğretimin, birlik ve bütünlüğün, hoşgörü, barış ve huzur içinde yaşamanın, paylaşmanın ve dayanışmanın da merkezleri olmuştur. Hayattayken camilerde, tekkeerde, zaviyelerde ve türbelerde ibadet ve ziyaret amacıyla bir araya gelenler öldüklerinde de bu gizemli mekânların hizirelerine gömülmeyi arzu etmişlerdir. Ancak anılan ayrıcalıklı mekânların hizireleri tarihin hiçbir döneminde canı her isteyenin / bu hususta vasiyet bırakın herkesin rahatlıkla defnedildiği yerler olmamıştır. Çünkü buralar yaşıyışları, inanışları, davranışları, yaptıkları ve yazdıkları sayesinde içinde yaşadıkları toplumda temayüz etmiş seçkin ve saygın kimseler için tahsis edilmiş uhrevi mekânlardır. Bu sebeple de camilerin, tekkelerin, zaviyelerin ve türbelerin hizirelerinde bulunan mezarlıkları “Seçkinler Mezarlığı” olarak adlandırmak / nitelendirmek yanlış olmaz (Alyılmaz 2016: 59).

İki dünya arasındaki gizemli mekânlardan biri de Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisinin hiziresidir. Hazire caminin güney ve batı yönlerinde yer almaktadır. Hazirede toplam 82 adet mezar taşı tespit edilmiş olup bu taşlardan 34 adedi kitabeli mezar taşıdır.



*Foto 4: Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinin güney kısmının görüntüüsü*

## 2. Katalog

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde yer alan kitabeli mezar taşlarının yer aldığı katalog bölümünde mezar taşıları tarih, tür, şekil, dil... vb. yönünden ele alınmıştır. Katalogda tarihi okunabilen mezar taşıları kronolojik olarak sıralanmış, tarihi okunamayan veya üzerinde tarih bulunmayan mezar taşlarının dil ve üslup özellikleri dikkate alınarak sıralanmıştır. Hicri tarih miladi tarihe çevrilirken Türk Tarih Kurumu Başkanlığının internet sayfasında yer alan Tarih Çevirme Kılavuzu esas alınmıştır.

### Katalog No: 1

**Kime Ait Olduğu:** Ahmet el Mevlevî

**Tarihi:** H. Zilhicce 775, Rebiyülevvel 777 /  
M. Mayıs - Haziran 1374, Temmuz - Ağustos  
1375

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşı Şekli:** Tacı sivri kemerli, gövdesi  
sütunceli

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı: 130x35x8 cm

Ayak taşı: 110x35x8 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Bitkisel (rumi), nesneli  
(sütun).

**Dili:** Arapça ve Farsça

**Kitabe Metni:**

**Baş Taşı Doğu Yüzü:**

...

*min şehr-i zilhicce senete ḥamse  
ve seb 'îne ve seb 'a miete  
lübbühü ahmed  
el-mevlevî*

**Türkçesi:** Yedi yüz yetmiş beş senesi zilhicce  
ayında Ahmet el Mevlevî.



Foto 5: Mezarın baş taşıının  
batı yönünün görüntüsü



Foto 6: Mezarın baş taşıının  
doğu yönünün görüntüsü

### Baş Taşı Batı Yüzü:

...

*verhamû vestağferû...*

*ve 'ikra' kitâbillâh*

...

...

### Türkçesi:

...

(onun) rahmet ediniz tövbe ediniz

ve Allah'ın kitabını oku

...

...

### Ayak Taşı Batı Yüzü:

...

*fî şehr-i rebiulevvél seneté seb 'a ve seb 'îne ve seb 'a miete  
en-Nâsü niyâm feizâ  
mâtû intebehû*

### Türkçesi:

Yedi yüz yetmiş yedi senesinde rebiülevvel  
ayında.

İnsanlar uykudadırlar, öldüklerinde uyanırlar.

**Açıklama:** Lübbühü Ahmet El Mevlevi'ye ait  
olan bu mezarın baş ve ayak taşı bulunmaktadır.  
Baş ve ayak taşının iki tarafı da yazılıdır.



Foto 7: Mezarın ayak taşının  
doğu yönünün görüntüsü



Foto 8: Mezarın ayak taşının  
batı yönünün görüntüsü

**Katalog No: 2**

**Tarihi Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi:** H. 29 Zilkade 815 Perşembe /  
M. 2 Mart 1413 Perşembe

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşı Şekli:** Sivri kemerli, alınlığı rumi  
suslemeli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı: 60x40x10 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Susleme Türü:** Bitkisel (rumi)

**Dili:** Arapça

**Kitabe Metni:**

Doğu yönü: *kale'n-nebiyyu alyehi's-selam  
el-mü'minüne lâ yemütüne bel yenâlûne  
dareyn.*

**Türkçesi:** Peygamber aleyhi's-selam söyledi:  
Mü'minler ölmezler, mutlaka iki dünyaya nail  
olurlar.

Batı yönü: *fî târihi evâhiri zilkâde rûz-i  
pençembe senete hamse ve 'aşara ve semâni  
miete*

**Türkçesi:** Sekiz yüz on beş senesinde  
zilkadenin sonunda perşembe günü.



Foto 10: Kitabenin batı yönü-  
nün görüntüsü



Foto 9: Kitabenin Doğu yönü-  
nün görüntüsü

**Katalog No: 3**

**Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi: -**

**Mezar Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşı Şekli:** Tacı sıvri kemerli, gövdesi rumi süslemeli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü: Baş taşı:** 70x37x10 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Bitkisel (rumi), geometrik (kare sütünce), nesneli (kemer).

**Dili:** Arapça

**Kitabe Metni:**

Doğu yönü: *intekale min ed-dünya ilâ dâr-ül-bekâ-i hudâ*

**Türkçesi:** (O), dünyadan Allah'ın ebedi dünyasına geçti.

Batı yönü:

*hezâ el-ravzat-ül- müşerrefte*

...

**Türkçesi:** Bu şereflemdirilmiş bahçedir.

**Açıklama:** Kenarlıklarının kalınlığı, paklarının içten dışa doğru meyilli olması, yazı stili ve rumi süslemeleri, mezar taşının kenarlarında bulunan sütünçeler kitabenin 14. asra ait olduğunu düşündürmektedir. Bugün kitabe yarısına kadar toprağa gömülmüş vaziyettedir.



Foto 11: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü görüntüsü  
(Foto: Yusuf Yıldırım)



Foto 12: Kitabenin batı yönünün görüntüsü görüntüsü  
(Foto: Yusuf Yıldırım)

**Katalog No: 4**

**Kime Ait Olduğu:** Şeref Efendi hanımı  
Nesibe Hanım

**Tarihi:** H. 1138 / M. 1725-1726

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli, sandukalı  
mezar taşı.

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** 85x23x6 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (çiçek), geometrik  
(yuvarlak kemer), nesneli (saksı)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*Hû  
karamanıñ gaferiyad kasabasından  
deñizli sancağı  
müddeî-i umûmî mu ‘âvini eşref  
efendi zevcesi nesîbe  
hanımıñ rûhiyçün fâtiha 1138*

**Açıklama:** Mezar sandukalı olduğu halde cami  
haziresinde bulunan bitkiler (çim, çiçek, gül  
vb.) sebebiyle kazılıp işlendiğinden, hazireye  
toplak ve gübre takviyesi yapıldığından  
sanduka toprak altında kalmıştır.



Foto 13: Kitabenin batı  
yönüneñ göruntüsü



Foto 14: Kitabenin ait olduğu  
sanduka ile birlikte göruntüsü  
(Foto: Yusuf Yıldırım)

**Katalog No:** 5

**Kime Ait Olduğu:** -**Tarihi:** H.1202 / M. 1787-1788

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı (kırılmış) mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kum taşı / kabartma

**Ölçüsü:** 70x50x12 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

lâ ilâhe illallah muhammedun rasûlullah  
el-merhûm el-mağfûr türbedâr- hâzret-i

... rûhuna el-fâtiha

sene 1202



Foto 15: Kitabenin doğu yönü-nün görüntüüsü

**Katalog No: 6**

**Kime Ait Olduğu:** Ağababa zade Ahmet Efendi oğlu Mustafa Efendi

**Tarihi:** H. 1205 / M. 1790 - 1791

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Bazalt / kabartma

**Ölçüsü:** 80x35x9 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Sivri kemer

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*el-merhûm*

*'ağa babazâde*

*ahmed efendi, mahdumu muştafa*

*efendi ruhuna fâtiha*

*sene 1205*



Foto 16: Kitabenin doğu yönü-nün görüntüüsü

**Katalog No: 7**

**Kime Ait Olduğu:** Hacı Mehmet Efendi

**Tarihi:** H. 1212 / M. 1797 - 1798

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf/ kabartma.

**Ölçüsü:** 120x48x17 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** -

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** *lâ ilâhe illallah muhammedun  
rasûlullah  
el-merhûm el-mağfûr seyyid şeyh  
hâci mehmed efendi ruhuna fâtiha.  
sene 1212*



Foto 17 : Kitabevinin doğu yönünün görüntüüsü

**Katalog No:** 8

**Kime Ait Olduğu:** Derviş Ömer Bey

**Tarihi:** H. 1220 / M. 1805-1806

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** tepelikli mezar taşı.

**Malzeme ve Teknik:** Tüf/ kabartma

**Ölçüsü:** 170x45x16 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Ters V şeklinde başlıklı

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** ....derviṣ ‘ömer beg ... yâ  
ilâhi râḥmet kîl...

el merḥûm el maǵfûr derviṣ ‘ömer  
bin süleymân rûhiyçün fâtiha sene 1220



Foto 18: Kitabenen battı yönü-nün mevcut görünümü



Foto 19: Kitabenen yerinden  
çıkarılmış, temizlenmiş görünütü  
(Foto: Murat Yakar)

**Katalog No: 9**

**Kime Ait Olduğu:** Abdul Celal Efendi

**Tarihi:** H.1230 / M. 1814 - 1815

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabartma

**Ölçüsü:** 150x40x12 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*lâ ilâhe illallah muhammedun rasûlullah*

*el merhem el mağfûr Allah .... Abd-*

*el-celâl efendiniñ ...bekir*

*... rûhuna fâtiha*

*sene 1230*



Foto 20: Kitabenin doğu yönü-  
nün görüntüüsü

**Katalog No: 10**

**Kime Ait Olduğu:** Mehmet oğlu Ali Bey oğlu Hüseyin

**Tarihi:** H. 1225 / M.1839-1840

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kum taşı / kabartma

**Ölçüsü:** 100x45x20 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süslüme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

sene 1255

*bu civân uçdu cennet bağına  
ehli vâlideyniñ yanına  
el-merhûm el-mâgfûr mehmed  
oðlu 'ali beg mahdûmu hüseyin ruhuna fâtiha*



Foto21: Kitabenin doğu  
yönüneñ görüntüüsü

**Katalog No: 11**

**Kime Ait Olduğu:** Mustafa

**Tarihi:** H. 1252 / M. 1836-1837

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı.

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabartma

**Ölçüsü:** 140x35x17 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (prizmatik başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** ....

*el merhum el magfûr .....*

*..... muştâfâ ruhuna fâtiha*

*sene 1252*



Foto 22: Kitabenin batı  
yönünün görüntüsü



Foto 23: Kitabenin kuzey  
batıdan görünümü

**Katalog No: 12**

**Kime Ait Olduğu:** -

**Tarihi:** H. 1261 / M. 1845-1846

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı.

**Malzeme ve Teknik:** Tüf /kabartma

**Ölçüsü:** 185x46x16 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süslüme Türü:** Nesneli (pirizmatik başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

....

*... el merhum*

....

*'ali*

*sene 1262*



Foto 24: Kitabenin batı yönünün  
görünümü (Foto: Murat Yakar)

**Katalog No: 13**

**Kime Ait Olduğu:** Ermenekli İsmail Ağa ve oğlu Derviş Mustafa

**Tarihi:** H. 1263 / M.1846 - 1847  
H. 1290 / M. 1873 - 1874

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** 110x48x14 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*lâ ilâhe illallah muhammedun rasûlullah*

*Foto 25: Kitabenin doğu yönünün*

*görüntüsü*

*el merhum el mağfûr ermenekli*

*ismâ 'il ağanın ruhuna fâtiha sene 1263 ve mahdûmu*

*dervîş muştafânın ruhuna*

*fâtiha sene 1290*

**Açıklama:** Kitabe üzerindeki iki farklı isimden (İsmail Ağa ve Derviş Mustafa) ve iki farklı tarihten (1263 ve 1290) anlaşılığına göre kitabe baba Ermenekli İsmail Ağa ve oğlu Derviş Mustafa için yazılmıştır.



**Katalog No: 14**

**Kime Ait Olduğu:** Hacı Veli Zade Abdurrahman Efendi

**Tarihi:** H. 1267 / M. 1850 - 1851

**Türü: Kadın Mezarı**

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı ve Sandukalı mezar taşı,

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** Baş Taşı: 93x46x16 cm,

Ayak Taşı: 86x40x15 cm

Sanduka: 120x60x45 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

Süslüme Türü: Geometrik (kabartma daire, oyma yarımdaire), nesneli (sıkmalı sarıklı başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*enbiyânin evliyânin hürmetine yâ kerîm  
mağfiret kıl bu garibe yâ ǵanî  
el merhûm el maǵfûr lârendede kažısı  
ibradı kažasından eşref-i kuzâtdan  
haci veli zâde 'abdurrahmân efendinin  
rûhiyçün el-fâtiha  
sene 1267*



Foto: 26 Kitabenin batı  
yönünün görüntüsü



Foto 27: Kitabeden ayrıntı

**Katalog No: 15**

**Kime Ait Olduğu:** -

**Tarihi:** H. 1276 / M. 1859/1860

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** 150x50x20 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (sarıklı başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*nûş ... dünya rîhleti*

*hâzin'ul-kur'an ol enderi dû cihanda ....*

*İlim ile amil olmuş kula şanı .....*

*İhdâ sünnet hafız-i ezber itmek sanatı*

*niçe talebeye ta 'lîm etdi sünneti*

*yâ ilahî kıl inâyet bu ķuluna raḥmeti*

*(ki)l şefâ'at ya muḥammet kılma mahrum ahireti*

*şefâ'ati ... ümmeti*

*Sene 1276*

**Açıklama:** H. 1310 / M. 1892/1893 tarihli Muallim Hacı Habip Efendi'ye ait mezar taşı kitabesiyle bu kitabe büyük ölçüde benzerlik göstermektedir. İki taş mukayese edildiğinde bu kitabenin tam okunamayan ilk misrainın “nûş iden câm-ı ecelden terk-i dünya rîhleti”, ikinci misrainın son kelimesinin “devleti”, sekizinci misrainın “şefâ'ati lil ehli kebâiri min ümmeti” diye yazılmış olabileceği düşünülmektedir.



Foto 28: Kitabenin batı  
yönüne görünütsü

**Katalog No: 16**

**Kime Ait Olduğu:** Zeliha Hanım

**Tarihi:** H. 1286 / M. 1869 -1870

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Yuvarlak kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** 125x45x10 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süslüme Türü:** Geometrik (yuvarlak kemerli yarımdaire alınlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*fâtiha*

*lâ ilâhe illallah muhammedun rasûlullah*

*el merhume el mağfüre kuyumcu*

*zâde nûh paşa efendiniñ*

*ḥalilesi züleyhâ hanımıñ sülâle-i ṭâ-*

*hire rûhuna el fâtiha*

*sene 1286*



Foto 29: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü

**Katalog No:** 17

**Kime Ait Olduğu:** Kuyumcu Nuh Paşa oğlu Seyyid Muhammed Çelebi

**Tarihi:** H. 1287 / M. 1870 - 1871

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sandukalı başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** 66x36x16 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*fâtiha sene 1287*

*Bağ-ı cânâniñ ...*

*Vâlideynin bir gülü*

*El-Merhûm Kuyumcu Nuh*

*Paşa mahdumu sülâle-i*

*tahire seyyid muhammed çelebi*

*ruhuna fâtiha*



Foto 30: Kitabenin doğu yönünün görünümü (Foto: Yusuf Yıldırım)



Foto 31: Kitabenin ait olduğu mezarın genel görünümü

**Katalog No: 18**

**Kime Ait Olduğu:** Topal Hacı Mustafa oğlu  
Süleyman Efendi hanımı Arife Hanım

**Tarihi:** H. 1290 / M. 1873/1874

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Ters V kemerli mezar  
taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf /kabartma

**Ölçüsü:** 70x40x16

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Geometrik (Ters V)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*lâ ilâhe illallah muhammedun rasûlullah  
el merhume el mağfûre topal hâcî muştafanın  
oğlu süleymân  
efendinin zevcesi ‘arife  
hanım ruhiyçün fâtiha  
sene 1290*



Foto 32: Kitabenin doğu  
yönünün görüntüsü

**Katalog No: 19**

**Kime Ait Olduğu:** Arablızâde Abdülkadir  
Ağa

**Tarihi:** H. 1291 / M. 1874/1875

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı,

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** 70x40x10 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süslüme Türü:** Nesneli (düz sarıklı başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*lâ ilâhe illallah muhammedun rasûlullah*

*el merhum 'arablı zâde 'abd-*

*el-ķâdîr ağânîñ ruhuna*

*el-fâtîha sene 1291*



*Foto 33: Kitabenin batı  
yönünein görüntüsü*

**Katalog No: 20**

**Kime Ait Olduğu:** İsmail Hakkı Efendi hanımı Fevziye

**Tarihi:** H. 1293 / M. 1876-1877

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Yuvarlak kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** 130x45x16 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Geometrik (geniş kemerli tepelik)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*hû*

*fağfirlenâ zünûbenâ verhamnâ  
şefî‘i hażret-i mâder-i mevlânâ  
ruḥu içün fâtiha yâd idîñ  
hakk makşuduñ virsün evliyânuñ  
karamân telgraf müdürü ismâ‘il hakkı  
efendiniñ haremî fevziye  
kadınıñ ruhuna fâtiha sene 1293*



Foto 34: Kitabenin doğu  
yönünün görüntüüsü

**Katalog No: 21**

**Kime Ait Olduğu:** Kamişzade torunu Fatma Hanım

**Tarihi:** 2 Cemaziyülahır 1295 / 4 Mayıs 1878 Cumartesi

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** 116x25x12 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Geometrik (sivri kemer, güneş)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*hû*

*şeb-i çerâğım söndü bu cân-ı bülbülli düşdü yere eyledim câna teveccûh ol  
cenâb-ı pervere kim şikâr itdi beni bu iksirin dâmen-i ecel koydu 'iyâlim  
evladı hasret içre mağşere fâtîma hanım kamişzade hâfîdesi nâmum oku  
bir fâtîha ihsan eyle rûh-ı ahtere naâş idüb taş üstüne yazar ihrâr tarîhim  
tekye-i hâl oldum misafir bu sene gâh-i madere fi 2 cemazi-el-âhir sene  
1295*



*Foto 35: Kitabenin doğu  
yönünün görünümü*

**Katalog No: 22**

**Kime Ait Olduğu:** Selanikli Miralay Halil Bey

**Tarihi:** H. 1300 / M. 1882-1883

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf /kabartma

**Ölçüsü:** 113x41x18 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (hamidî fes ve apolet)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*hüve'l-bâki*

*'azm-i râh itmiş idim şâhrâya  
bağteten döndü yüzüm 'uğbaya  
içülüüb câm-i ecel vir hîramân  
dökerek kânumı gittim 'uhraya  
el-merhum selânikli mîr-alây  
halîl begiñ ruhuyaçün  
el-fâtiha sene 1300*



Foto 36: Kitabenin doğu yönünün görüntüüsü



Foto 37: Kitabe üzerine apolet süslemenin görüntüüsü

**Katalog No: 23**

**Kime Ait Olduğu:** Hacı Yusuf Zâde Hacı Mustafa

**Tarihi:** -

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı (Baş ve Ayak Taşlı) mezar Taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** 70x28x9 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Geometrik (altı köşeli yıldız) (Eğimli Dilimli Sarıklı Başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** Baş taşı:

*el-merhûm*

*el-mâgfûr*

*eş-şehîd*

*es-sa'îd*

*el-muhtâc*

**Ayak taşı:**

*zümre-i sa'id-i şehîd-i kerbelâ*

*hâci yûsuf zâde hâci muştafa*

*hâtif-i 'aynî didi tarihini*

*okuyalım ruh içün fâtiha*

**Açıklama:** Kitabenin son satırında ebcet hesabıyla tarih düşülmüştür. İbrahim Hakkı Konyalı bu tarihe dayanarak Hacı Yusuf Zâde Haci Mustafa'nın H.975 / M. 1567 yılında olduğunu yazar (Konyalı 2005: 250).



Foto 38: Baş taşının doğu yönünün görüntüsü



Foto 39: Ayak taşının batı yüzüğünün görüntüsü

**Katalog No: 24**

**Kime Ait Olduğu:** Muallim Hacı Habib Efendi

**Tarihi:** 1310 / 1892

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabarma

**Ölçüsü:** 150x50x20 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süslüme Türü:** Nesneli (takke başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*huve 'l-hayyu 'l-bâkî nûş iden câm-i ecelden terk-i dünya rıhleti hâzin'ul-kur'ân ol enderi dû cihânda devleti niçe talebeye ta'lîm etdi sünneti yâ ilahî kıl inâyet bu kuluna râhmeti kıl şefâ'at ya muhammet kilma mahrûm ahireti şefâ'ati kıl ehli kebâiri min ümmeti el-merhûm mu'allim'uś-sibyân haaci habib efendi rûhuna fâtiha sene 1310*



*Foto 40: Kitabenin doğu  
yüzünüñ görüntüüsü*

**Katalog No: 25**

**Kime Ait Olduğu:** Konevî Eş'ari Zade Rabia  
Dudu Hanım

**Tarihi:** H. 1313 / M. 1895

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı: 155x52x14 cm

Ayak Taşı: 134x46x14 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Bitkisel (yaprak), geometrik  
(kabartma sivri kemer, oyma üçgen)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*tâze bir gül-i günca idim 'ârı̄z oldu bir 'ilel  
olmadı bir çâre-i aşlı 'akîbet geldi ecel  
murğ-i cân çıktı ķafesden aslina itdi rûcû̄'  
âh ne çâre neylesün gûç yitüb ayırmaz ki el-  
ķonevî eş 'ârī zâde râbi 'â tûtû hanım  
ķâlmadi nâmî nişânım bu imîş takdir-i ezel  
fâtihâ sene 1313*



*Foto 41: Kitabenin doğu  
yönünein görünütüsü*

**Katalog No: 26**

**Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi: -**

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** 35x20 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Nesneli (yatay dilimli sarıklı başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*hû*

*konya telgrâf*



*Foto 42: Kitabenin doğu  
yönünein görüntüüsü*

**Katalog No: 27**

**Kime Ait Olduğu:** Karaman Telgraf Müdürü İsmail Efendi'nin oğlu

**Tarihi:-**

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kum taşı / Kabartma

**Ölçüsü:** 70x37x11 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süslüme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

bi-şefâ‘at virin fağfirlenâ  
irhamnâ hürmetiyçün meded hemîn  
hażret-i mâder-i mevlâna ḫaraman telgraf  
müdürü ismâ‘il efendinin mahdumu ...

**Açıklama:** Kitabenenin bugünkü durumunda tahribattan dolayı son satırdaki *mahdumu* kelimesi kaybolmuştur.



Foto 43: Kitabenenin batı yönünün bugünkü görüntüyü



Foto 44: Kitabenenin doğu yönünün 2010 yılına ait görüntüsü (Foto: Yusuf Yıldırım)

**Katalog No: 28**

**Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi: 19 yy.**

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Beyaz mermere / kabartma

**Ölçüsü:** 70x14x14x14x14 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (dikey Dilimli sarıklı başlık)

**Dili:** Arapça

**Kitabe Metni:**

Güney Yüz: intikale el-merhûm

Batı Yüz: el-mâğfûr el-abd

Kuzey Yüz: rabbu'l-kerim

Doğu Yüz: el-muhtâc ilâ rahmeti



*Foto 45: Kitabenin doğu  
yönünün görüntüsü*

**Katalog No: 29**

**Kime Ait Olduğu:** Kasabalı Eşref Efendi

**Tarihi:** 19. yy

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı ve sandukalı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

Ölçüsü: Baş taşı: 90x24x10 cm

Ayak taşı: 94x23x7 cm

Sanduka: 130x32x48 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (servi ağacı, papatya), Geometrik (Başlık kopmuş, oyma yarımdaire alınlık, kabartma daire)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** *Hu*

*ecel dermânumu lokmân bulaydı dâr-i dünyâda  
cem'i olurdu gûşsa-i gamdan belki azâde  
okû bir fâtiha kaşabalu ve eşref efendiye  
olûrsun nâ'il-i ecr-i 'azîm ruz-i cezâda*



Foto 46: Baştaş kitabenin doğu yönünün görüntüsü



Foto 47: Ayak taşıının batı yönünün görüntüsü

**Katalog No: 30**

**Kime Ait Olduğu:** Abid Ali eşि Ayşe

**Tarihi:** 1920

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kırmızı tuf / kabartma, oyma

**Ölçüsü:** 104x34x11 cm

**Yazı Türü:** Rik'a, Latin alfabesi

**Süsleme Türü:** Nesneli (sivri kemeri testi)



Foto 48: Kitabenin doğu yönünün görüntüüsü

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

Doğu Yüzü:

'ali şâhâne M.

'âbid 'âli ve eşî 'âîşe

ruhlarina fâtiha ...

..2.

Batı Yüzü:

ALİ ŞAHANE M.

ABİT ÇELEBİ

VE AİŞE

RUHUNA FATİHA

1920

**Açıklama:** Kitabenin doğu yüzü Arap alfabesi (talik) ile batı yüzü Latin alfabesi ile yazılmıştır. Kitabenin her iki tarafında da tarih yazılıdır. Doğu tarafında tarih yıpranmadan dolayı okunacak durumda değildir. Batı tarafında 1920 yazılır. Kitabenin batı yüzünün veya tamamının harf inkılabından sonra yazıldığı düşünülmektedir.



Foto 49: Kitabenin batı yüzünün görüntüüsü

**Katalog No: 31**

**Kime Ait Olduğu:** Hacı Hamdi Kızı Dudu Hanım

**Tarihi:** H. 1322 / 1904-1905

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Bitkisel tepelikli sandukalı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kırmızı mermere / kabartma

**Ölçüsü:** Başlık: 103x34x8 cm.

Sanduka: 140x70x60 cm.

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel, nesneli (sivri kemer)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*evlâd-i ḥazret-i mevlânâdan  
hûrî misâl-i ǵonca iken ‘ârıž oldu bir ‘ilel  
olmadı derdine çare-i ‘akibet geldi ecel  
kalmadı nâm-i nişâni böyledir taķdîr rab  
makâmin cennet eylesün ol ḥudâ-yi lem-yezel  
peder mâder râzîler hâlikin fermânına  
Seni şefî‘ buyursun da mahşer-i kübrâya gel  
hâci ḥamdi zâde kerîmesi tûtû hânîm ruhuna fâtiha  
sene 1322*

**Açıklama:** İbrahim Hakkı Konyalı *Abideleri ve Kitabeleriyle Karaman Tarihî Ermeneğ ve Mut Abideleri* isimli kitabında Mader-i Mevlana Camii Haziresindeki 5 mezar taşından söz ederek kitabelerin Arap harfleriyle yazılışını verir; ama kitabelerin günümüz alfabetesine aktarımını yapmaz. Söz konusu taşlardan biri de Hacı Hamdi Efendinin kızı Dudu Hanım'a ait mezar taşıdır (Konyalı, 2005: 246).



Foto 50: Kitabenin doğu yüzünün görüntüüsü

**Katalog No: 32**

**Kime Ait Olduğu:** Arap Ali Zade Hacı Muhammed Çelebi

**Tarihi:** 27 Zilhicce 1323 / 22 Şubat 1906

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı: 170x28x12 cm,

Ayak taşı: 130x25x10 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (servi ağacı, yapraklı dal), Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** *hû*

*rîḥlet itdi ‘arab ‘ali zâde  
hâcî mehmed çelebi üftâde  
bedelik nâmîna medfûn oldu  
dergâh-i mâder-i hâzret-i mevlânâda  
şehr-i zilhicce yirmi yedisi  
meskeni cennet ola ‘ukbâda  
rûhuna fâtihâ ihyâ okuya  
âşikârâne gerek tenhâda  
cevheri tarihi zirinde rîzâ  
toğrudur ceyş-i du‘â âmâde  
27 Zilhicce 1323*

**Açıklama:** İbrahim Hakkı Konyalı'nın söz ettiği 5 mezar taşından birisi bu mezar taşıdır. İbrahim Hakkı Konyalı bu mezar taşını 1943 yılında Camisi'nin son cemaat yerinde atılı vaziyette, 1965 yılında hazırlere dikilmiş hâlde gördüğünü söyler (Konyalı 2005: 246).



Foto 51: Kitabenin doğu yüzünün görüntüsü

**Katalog No: 33**

**Kime Ait Olduğu:** Kadı Beyzade Ömer Efendi hanımı Samiye Hanım

**Tarihi:** H. 1338 / M.1919-1920

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Bitkisel tepelikli sandukalı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf, mermer / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı:110x31x8 cm

Sanduka: 140x70x70 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (Gül), geometrik  
(yuvarlak kemer)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*âh min-el-mevt*

*ey felek bağ-lı fenâyi bañâ zindân eylediñ  
şoldurûb bu şonca cismim tâ ki ھazân eylediñ  
çoç murâdim var idi ammâ gitdi yârab gençligim»  
Zevk-i dünyâmi baña gençligimde hicrân eylediñ  
mütekâ 'id yüzbaşı haydar beg kerîmesi  
kazi beg zâde 'ömer efendiniñ zevcesi  
sâmiye hanım ruhuna fâtiha*

*sene 1338*

İbrahim Hakkı Konyalı'nın eserine aldığı 5 mezar taşından birisi bu mezar taşıdır (Konyalı 2005: 249 - 250).



Foto 52: Kitabenin doğu  
yüzünün görüntüüsü

**Katalog No: 34**

**Kime Ait Olduğu:** Kasabalı Arif Efendi kızı  
Saliha Hanım

**Tarihi:** 3 Şubat 1341 / 2 Recep 1343  
(15.02.1925)

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Bitkisel (gül yaprak)  
tepelikli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** 100x28x8 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (Bitkisel tepelik, gül)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

huve'l-hayyu'l-bâkî

kaşabalı 'ârif efendi kerimesi şalihâ hanımın  
rûhuna fâtihâ

3 Şubat 1341/ 2 Recep 1343



*Foto 53: Kitabenin batı  
yüzünün görüntüüsü*

### 3. Değerlendirme

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde bulunan 82 adet mezar taşının 34 adedi kitabelidir. Kitabeli mezar taşlarından 5 tanesi Arapça olarak yazılmış, 29 tanesi Türkcedir. Kitabeli mezar taşlarından 12'si kadın mezarı, 22'si de erkek mezarıdır. Bu kitabelerin 26 tanesinin üzerinde mezarda yatan kişinin ismi yazılıdır. 8 adet mezarın sahibi kitabesinde yazılı değildir veya okunamamıştır. Kitabesinde sahibinin adı yazılmayan veya okunamayan 8 mezarin tamamı erkek mezarıdır.

#### 4.1. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi Haziresinde Bulunan Mezar Taşlarının Tarihi

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde bulunan en eski tarihli mezar taşı, H. Zilhicce 775 (M. Mayıs / Haziran 1374) tarihi ile Ahmed el-Mevlevi'nin mezar taşıdır. Bu mezar taşı çift tarihlidir. Ayak taşındaki tarih kaydında, H. Rebiulevvel 777 (M. Temmuz/Ağustos 1374) tarihi yazılıdır.

Hazirede bulunan en eski tarihli mezar taşlarından birinde haftanın günlerinden perşembe kayıtlıdır. Kime ait olduğu kitabesinde yazılmayan bu kitabenin tam şekli şöyledir: "fi tarihi evâhir-i zilkade rûz-ı penşenbe senete hamse 'aşara ve şemâne miete" Arapça ve Farsça karışımı bu tarih lendirmenin Türkçesi şu şekildedir: H. 815 yılının zilkade ayının sonunda perşembe günü.

Yukarıda ayrıntıları yerilen iki mezar taşının dışında üç adet mezar taşı tam tarihlidir. Bunlar: Arab Alizâde Hacı Muhammed Çelebi'nin mezar taşı (H. 27 Zilhicce 1323 Perşembe), Kamışzade torunu Fatma Hanım'ın mezar taşı (H. 2 Cemaziyelahir 1295) ve Kasabalı Arif Efendi kızı Saliha'nın mezar taşıdır (H. 2 Recep 1341, R. 3 Şubat 1343). Sadece Kasabalı Arif Efendi kızı Saliha'nın mezar taşında hem hicri hem de rumi tarih kayıtlı olup bu da miladi olarak 15 Şubat 1925 tarihine tekabül etmektedir. Bu mezar taşı, hazirede bulunan en yakın tarihli mezar taşıdır. Günümüzde hazireye defin işlemi yapılmamaktadır.

Tarihi tespit edilebilen mezar taşıları dikkate alındığında H. 815-1138 / M. 1413-1725 tarihi arasındaki 312 yıllık zaman dilimine ait mezar tespit edilememiştir.

22 mezar taşı hicri tarihli olup sadece yıl kaydı vardır. 6 adet mezar taşında herhangi bir tarih kaydı yoktur. Hazirenin bulunduğu mahallenin de adı yazılı olan Abit Çelebi ve eşine ait mezar taşında, hicri tarih tahrifat yüzünden tam okunmamakla birlikte, hem hicri hem miladi tarih yazılmıştır. Söz konusu kitabenin Latin harfleriyle yazılmış batı yüzünde 1920 tarihi kayıtlıdır.

#### 4.2. Mezar Taşlarında Geçen Yer, Şahıs ve Meslek Adları

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde bulunan kitabeli mezar taşlarında sekiz değişik yer adı 14 defa zikredilmiştir. Bu yer adları şunlardır: Karaman (3), Kasaba (3), Gaferiyat (1), Denizli (1), Larende (1), Ermene (1), İbradı (1), Selanik (1), Konya (1), Kerbela (1). Karaman'ın tarihî ismi "Larende" olduğu ve bugün Kazimkarabekir adıyla bilinen ilçenin eski adı "Gaferiyat" olup, yerel halk arasında ilçeye "Kasaba" denileceği için bu yer isimleri sayılırken birlikte sayılmıştır.

Hazirede bulunan mezar taşlarında 7 değişik meslek ismi 11 defa kullanılmıştır. Bu meslek isimleri şunlardır: müdde-i umum muavini (1), kadı (2), kuyumcu (2), telgraf müdürü (3), miralay (1), muallim'üs-sibyan (1), yüzbaşı (1)'dır.

Üzerinde meslek adı yazılı olan en eski mezar taşı 1138 (1725) tarihlidir. Bu mezar taşıda meslek adı olarak müdde-i umum muavinliği yazılıdır. Meslek adı kayıtlı en yeni mezar taşı H. 1338 (M. 1919-1920) yılına ait olup bu kitabede yüzbaşı meslek adı kayıtlıdır.

Hazirede bulunan mezarlarda baş ve ayak taşlarında, Hz. Mevlana ve Hz Peygamber isimleri hariç, 42 değişik kişi adı yer almaktadır. Bu kişi adları bazları tek bir kavram işaretinden oluşmaktadır: Mustafa, Rıza, Nesibe, Aişe vb., bazıları da tamlamalar şeklinde yer almaktadır. Birden çok kavram işaretini şeklinde kitabelerde yer alan isimler, isim ve sıfat tamlaması olarak karşımıza çıkmaktadır. Tamlamalar Arapça, Farsça ve Türkçe kurala göre muhtelif şekilde oluşturulmuştur: Ahmet El Mevlevî, Konevî Eşarîzade Rabia Dudu, Kadı Beyzade Ömer Efendi, Hacı Mehmet Çelebi, İsmail Hakkı Efendi, Fevziye Kadın, Topal Hacı Mustafa'nın Oğlu Süleyman Efendi, Ömer Efendi'nin Zevcesi Samiye Hanım vb.

#### 5. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi Haziresindeki Mezar Taşlarının Yazı ve Yapı Özellikleri

Cami haziresinde bulunan halen kitabeli 34 adet mezar taşıdan 25 mezar taşının kitabesi sülüs, 8 mezar taşının kitabesi talik, bir mezar taşının kitabesi rika, (arka yüzü ise Latin alfabesi) ile yazılmıştır.

Hazirede bulunan kitabeli taşların 13 tanesi mermerden, 18 tanesi tüften, 1 tanesi bazalt taşıdan 2 tanesi de kum taşıdan, kabartma tekniği ile yapılmıştır. Sadece 1920 tarihli Abit Çelebi'ye ve eşine ait mezar taşının Latin alfabesiyle yazılmış batı yönünde oyuma tekniği kullanılmıştır.

Kitabeli mezar taşları bitki tasvirleriyle (14), geometrik şekillerle (14) ve değişik nesnelerle (19) süslenmiştir. Haziredeki kitabeli mezar taşlarında 4 tane rumi, 5 tane çiçek, 2 servi, 3 tane yaprak bitkisel öğe olarak; 2 tane kare, 4 tane sütunce, 2 tane üçgen, 1 tane dikdörtgen, 4 tane daire, 3 tane yarımda-

ire geometrik şekil olarak; 1 tane saksı, 5 tane mevlevî sikkesi, 3 tane sarıklı başlık, 2 tane takkeli başlık, 2 tane kemer, 1 tane güneş, 1 tane fes süsleme unsuru olarak tespit edilmiştir.

Mader-i Mevlana Camisi Haziresinde bulunan kitabeli mezarlardan 9 tanesi sandukalıdır. Sandukalar daire, kandil ve bitkisel motiflerle süslenmiştir.

#### **6. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresindeki Kitabesiz Mezar Taşları**

48 mezar taşının üzerinde yazı tespit edilememiştir. Bu mezar taşlarının 4 tanesinde yazılı olduğu, zaman, iklim ve insan unsurunun tahribile yenik düşerek yazıların okunamaz hâle geldiği değerlendirilmektedir. Bu cümleden olmak üzere, Mader-i Mevlana Türbedarı Habip Yavuz cami haziresi düzenlenirken mezar taşlarının yerlerinin değiştirildiğini, mezar taşlarının hazirenin belli bölümlerine toplanarak bazı bölgelere ağaç ve çim ekildiğini ifade etmiştir.



Foto 54: Kitabesiz mezarlardan birinin görüntüüsü

Kitabesiz mezar taşlarının 10 tanesi sandukalı mezardır ve sandukalar genellikle daire, çiçek, kandil gibi öğelerle süslüdür. Kitabesiz mezar taşları, genellikle, sağlam ve yıpranmamış taşlardır. Sandukasından ayak taşına kadar her şeyi tamam olan, terkli, takkeli, sarıklı şekilde tasarlanmış bazı mezar taşlarının kitabenin olmaması ilginç bir durumdur.



Foto 55: Kitabesiz bir mezar taşı başlığının  
görünütüsü



Foto 56: Kitabesiz bir mezar taşına işlenmiş  
damganın görünütüsü

Sayıları oldukça fazla olan kitabesiz mezar taşlarının niçin kitabesiz yapıldıklarını anlamak ve kesin sonuca vardırmak zordur. Kitabesiz mezar taşlarının hepsinin başlığının ilmiye sarıklı olması, ayrıca merak uyandırıcıdır.

## 7. Sonuç ve Öneriler

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde 1374 yılı ile 1925 yılı arasında muhtelif tarihli /tarihsiz 82 adet mezar taşı bulunmaktadır. Bu mezar taşlarından 34 adedi kitabelidir. Kitabeli mezar taşlarından 5 tanesi Arapça olarak yazılmış, 29 tanesi Türkçe olarak yazılmıştır.

48 mezar taşının üzerinde yazı tespit edilememiştir. Bu mezar taşlarının 4 tanesinde yazılı olduğu fakat zamanla tahrif olduğu düşünülmektedir. Kitabesiz mezar taşıları, genellikle, sağlam ve yıpranmamış taşlardır. Sandukasından ayak taşına kadar her şeyi tamam olan kitabesiz mezarlar terkli, takkeli, sarıklı ve küresel başlıklı olarak tasarlanmıştır.

Karamanoğulları ve Osmanlı Devleti dönemlerine ait olan mezar taşlarına gereken özen gösterilmediği için veya farklı sebeplerle yok olma tehlikesiyle karşı karşıyadır. Geride kalan mezar taşlarının yok olmaması için:

- Mader-i Mevlana Camisi haziresinde ekili ağaç, çiçek ve çimlerin fiskiye kullanılarak sulanmasından derhâl vazgeçilerek, su sebebiyle taşlarda meydana gelen bozulmanın önüne geçilmelidir.
- Karaman Belediyesi, Mevlana Kalkınma Ajansı, Karamanoğlu Mehmet Bey Üniversitesi ve konuya ilgili diğer kurum ve kuruluşlar Karaman mezar taşılarıyla ilgili kapsamlı projeler hazırlamalı ve bir an önce bu projeleri hayata geçirmelidirler.
- Hazırlanacak projelerde farklı disiplinlerden (dil, tarih, sanat tarihi, arkeoloji, epigrafi...) bilim adamlarının birlikte çalışmalarına imkân sağlanmalıdır.

- Karaman'daki mezar taşlarının envanter tespiti yapılp albümleri, katalogları hazırlanmalı; söz konusu eserler dil, tarih, etnoloji, epigrafi vd. açıdan bilimsel yöntem ve teknikler kullanılarak yayımlanmalıdır.

## Kaynaklar

- ALYILMAZ, C. (2011), "Azerbaycan'daki Arap Harfli Yazıtların Bugünkü Durumu", *Turkish Studies*, 6 (1), s. 361-393.
- ALYILMAZ, C. (2016), "Kosova ve Makedonya'daki Osmanlı Dönemi Mezar Taşlarının Bugünkü Durumu", *Uluslararası Türkçede Edebiyat Kültür Eğitim Dergisi*, 5 (1), s. 56-93.
- BEYATLI, Y. K. (1994), *Kendi Gök Kubbemiz*, İstanbul.
- DÜLGERLER, O. N. (2006), *Karamanoğulları Dönemi Mimarisi*, Ankara.
- KONYALI, İ. H. (2005), *Abideleri ve Kitabeleriyle Karaman Tarihi Ermenek ve Mut Abideleri*, Karaman.
- KUTLU, H. (2005), *Kayıbolan Medeniyetimiz (Hekimoğlu Ali Paşa Camisi Haziresi'ndeki Tarihi Mezar Taşları)*, İstanbul.
- UĞURLU, K. (2010), Türk Dünyasının Dil ve Kültür Başkenti Karaman'ın Kültür Varlıkları, *Türk Dünyası Mimarlık ve Şehircilik Kurultayı 2010/Astana Bildiriler Kitabı III*. Ankara.

